

## 董事长报告书

2010年首6个月，本集团维持了核心业务的增长势头和稳健的财务状况。尽管经济环境不断改善，整体经营状况仍具挑战，特别是在市场竞争方面。我们继续致力执行业务战略，并通过发挥我们的核心优势，成功地抓紧良好的发展机会。本集团提取减值准备前之经营收入同比轻微下降3.7%至125.41亿港元。提取减值准备前的经营溢利下降9.4%至80.07亿港元。本集团的股东应占溢利同比上升7.5%至71.90亿港元或每股0.68港元，这主要受惠于证券投资减值拨备情况较去年同期改善。董事会已宣布派发中期股息每股0.40港元，去年同期股息为每股0.285港元，增长40.4%。

期内，我们继续审慎管理集团的资产负债表。截至2010年6月底，总资产增长7.4%至13,022亿港元。贷款增长11.0%，贷款质量亦保持良好，特定分类或减值贷款比率从2009年底的0.34%进一步改善至0.23%。由于全球市场仍然动荡不安，我们继续积极地管理集团的债券投资。我们采取了灵活的存款策略以支持业务的增长。截至2010年6月底，客户存款增长5.7%，贷存比率从2009年底的60.98%提升至64.02%。我们保持了稳健的资本基础，综合资本充足率达16.17%的充裕水平，核心资本比率则达11.33%。流动资金比率保持稳健，达37.81%。

随著中国在全球经济的重要性日益增强，我们相信离岸人民币市场将会以渐进而有序的步伐继续扩展。长远而言，人民币业务将发展成为香港银行业的重要增长动力。2009年7月推出的人民币贸易结算试点计划，标志著人民币业务发展的一个重要里程碑。有关计划促进人民币在全球贸易中的使用，进一步扩展人民币业务的范围，不再局限于自2004年起启动的个人业务。香港金融管理局于2010年2月就香港的人民币业务阐明了监管原则和业务安排，以进一步提高香港银行经营人民币业务的弹性。今年6月，贸易结算计划进一步扩大，涵盖内地主要经济区域，以及东盟国家以外的全球贸易伙伴。最近，外商在内地的直接投资，只要获得有关监管部门的批准，亦可以直接使用人民币。此外，中银香港被中国人民银行委任为台湾人民币现钞业务清算行，这将进一步促进海峡两岸人民及商业的往来，加强两岸的经贸联系。这些积极的发展将加强人民币在境外的使用和流通。作为香港人民币业务的清算行，我们将继续与监管机构紧密合作，致力于支持和促进离岸人民币市场稳定及健康的发展。

人民币业务为本集团一项重要的战略重点。随著人民币在全球经济中的地位逐步加强，我们相信市场对人民币产品和服务的需求必与日俱增。我们将重点开拓人民币产品和服务，以满足客户的需求。我们亦会与母行中国银行密切合作，以加强集团在整

体人民币业务的服务能力，并巩固集团领先的市场地位。

多年来，我们的业务优势不断提升，让我们在不同的经济周期继续拓展及推进业务。2008年的全球金融危机的发生，在正面的角度看，确实为中银香港提供了加深我们与客户关系的宝贵机会。这在我们2009年的业绩中得到体现，尤其是在我们的企业贷款业务。在稳固的财务实力下，我们能够为客户提供支持，共渡时艰。我们的努力与支持深受客户欣赏，我们亦继续与客户寻求业务上合作的机会。针对战略重点，我们继续审慎地投放资源，以维持集团的核心竞争力，提高我们的服务能力，为客户提供更佳的服务。展望未来，我们将继续利用我们的核心优势以及与中国银行强大的合作平台，抓紧在中国和亚太地区的发展机遇。

全球经济正逐步从金融危机中复苏，但复苏的状况和步伐仍存在不确定性。考虑到这次危机空前的规模，预计复苏之路仍有阻力。自第二季度以来，受欧洲主权债务危机的影响，全球金融市场已出现了一些波动。在国内增长动力带动下，中国经济保持了良好增长，并为香港经济提供了有力的支持。我们会密切监视市场的发展，并采取积极措施以稳固我们的财务实力，让我们能够就市场变化迅速反应，继续领先市场。在不明朗及波动的市场环境

下，审慎和有效的风险管理是确保本集团高质量发展的关键。我们深信，凭藉本集团的资本实力和巩固的业务基础，长远来看，可确保业务持续增长，为股东创造更佳的价值。

对目前的进展，我们表示欣喜。展望未来，我们仍然有很大的发展空间。我与同事们将继续为我们要成为客户最佳银行的愿景和持续的提升而努力以赴。我希望藉此感谢我们的客户和股东的一贯支持，并感谢董事会成员们的智慧和献言献策。最后，杨曹文梅女士自2003年开始担任本公司及其主要营运附属公司中国银行（香港）有限公司之独立非执行董事，并于2010年5月21日退休。在此，我谨代表董事会，感谢杨曹文梅女士在任期内对本集团作出的宝贵贡献，并祝愿她退休后生活愉快。



董事长  
肖钢

2010年8月26日